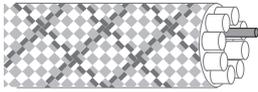


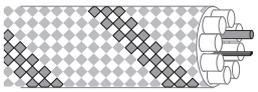
# PRÜFANWEISUNG 2. SEIL

gültig für EN 1891, EN 892, EN 564

## Kern-Mantelkonstruktion



Dauerhafte Kennzeichnung für Seile  
gem. EN 1891 (Kernmantelseile mit geringer Dehnung)



EN 1891:  
Kennfaden mit Kennzeichnung im Kern;  
Detaillierte Info auf Normenauszug

## Kennzeichnung verschiedener Seiltypen für Seile gem. EN 892 (dynamische Seile)



von links nach rechts:  
1. **Einfachseil** zur Verwendung im Einzelstrang; z.B. Sportklettern  
2. **Halbseil** zur Verwendung im Doppelstrang; z.B. Apinklettern  
3. **Zwillingsseil** zur Verwendung im paarweise angelegten Doppelstrang z.B. Alpinklettern

## Farbe der Mantelfarbe

Seile nach EN 892 besitzen üblicherweise drei oder mehr Mantelgarnfarben.  
Seile nach EN 1891 besitzen üblicherweise nur ein bis zwei Farben im Mantel.

## Durchmesser

Seile nach EN 1891 sind in der Klasse B in Durchmessern zwischen 9 mm und 10 mm erhältlich, in der Klasse A zwischen 10 mm und 13 mm. Sie werden oft nicht als Seilpuppe sondern als Meterware auf Rollen verkauft.  
Seile nach EN 892 sind als Zwillingsseile mit Durchmesser zwischen 6,9 mm bis 8,0 mm, als Halbseil mit Durchmesser zwischen 7,3 mm und 9,0 mm und als Einfachseile mit Durchmesser zwischen 8,5 mm und 11 mm erhältlich.  
Viele Seile gem. EN 892 haben inzwischen Mehrfachzertifizierungen.

## KENNZEICHNUNG

Kennzeichnung ist vorhanden, gut lesbar; max. Lebensdauer ist nicht überschritten.



Kennzeichnung ok Kennfaden lesbar (Halbstatikseile)

Überprüfung der Kennzeichnung beinhaltet:  
1. Identifikation des Produktes  
2. Herstellungsdatum

ELEMENT OK

Lebens- und Gebrauchsdauerangaben des Herstellers sind in der Gebrauchsanleitung (GAL) des Produkts zu finden und unbedingt zu prüfen.

Kennzeichnung ist nicht vorhanden bzw. die max. Lebensdauer ist überschritten.



Nicht lesbar (EN1891) Nicht vorhanden (EN 892)

Das Technische Datenblatt kann als Herkunftsnachweis und beim Fehlen der Banderole bzw. anstatt des Kennfadens hinzugezogen werden.

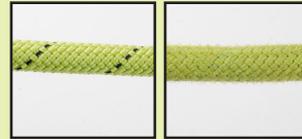
PRODUKT AUSSONDERN

Das Produkt darf ohne lesbare Kennzeichnung nicht in den Gebrauch zurück.

## SEIL

### Sichtprüfung / Haptische Prüfung

Das Produkt ist einwandfrei und weist lediglich normale Gebrauchsspuren auf.



Mantel ok Mantel leicht pelzig



Markierung korrekt Länge wie angegeben

PRODUKT OK



· Überprüfung dokumentieren

· Produkt zur weiteren Verwendung freigeben

### Haptische Prüfung

Das Produkt weist Mängel auf die jedoch von einem Sachkundigen behoben werden können. Das Produkt ist danach wieder einsatzfähig.

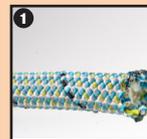


Mitte neu markieren Leichte Mantelbeschädigung



Mantelverschiebung - Mantel ist kürzer -

Siehe Anleitung zur Instandsetzung „SEIL“



Mantelverschiebung - Kern ist kürzer -

Siehe Anleitung zur Instandsetzung „SEIL“

DOKUMENTIEREN

### Sichtprüfung / Haptische Prüfung

Das Produkt ist irreparabel. Das Produkt ist vom weiteren Gebrauch auszuschließen.



Schnitte - Kern sichtbar - Schmelzverbrennung - Kern sichtbar -



Verfärbung Verdickung



Steife/Weiche Stelle Gravierende Mantelbeschädigung

PRODUKT AUSSONDERN

INSPECTION INSTRUCTION

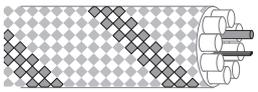
# 2. ROPE

applies to EN 1891, EN 892, EN 564

### Kernmantle design:



Permanent marking for ropes as per EN 1891 (low stretch kernmantle ropes)



EN 1891:  
Tracer threads with internal marking in core; see summary of standard for details

### Marking for different rope types as per EN 892 (dynamic ropes)



From left to right:  
1. Single ropes for use as one strand; e.g. for sport climbing  
2. Half rope to be used as a pair; e.g. alpine climbing  
3. Twin rope for use in a pair; e.g. alpine climbing

### Sheath colour

Ropes compliant with EN 892 normally have a sheath of three or more colours.  
Ropes compliant with EN 1891 normally have a sheath of one or two colours.

### Diameter

Ropes compliant with EN 1891 Type B have a diameter from 9 mm to 10 mm. Type A ropes have a diameter from 10 mm to 13 mm. They are often sold by the metre, rather than as coiled and packaged ropes.  
Ropes compliant with EN 892 are available as twin ropes with a diameter from 6.9 mm to 8.0 mm and as half ropes with a diameter from 7.3 mm to 9.0 mm and as single ropes with a diameter from 8.5 mm to 11 mm. Many EN 892 ropes now have several types of certification.

## LABELLING

Labelling is available, clearly legible; max. lifespan has not been exceeded.



Labelling ok



Tracer threads legible (EN 1891)

Inspection of the labelling includes as follows:  
1. Product identification;  
2. Date of manufacture

ELEMENT OK

The manufacturer's user manual (UM) for the product includes its service life and usage period which must be checked.

Labelling is not available and/or the max. lifespan has been exceeded.



Not legible (EN 1891)



Not available (EN 892)

The technical data sheet can be used as proof of origin. It can also give important information when the label on the rope itself is missing.

WITHDRAW PRODUCT

The product may not be returned for use without legible labelling.

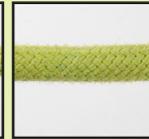
## ROPE

### Visual-/functional inspection

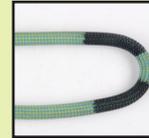
The product functions perfectly and only shows normal signs of use.



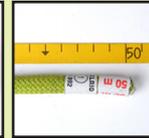
Sheath ok



Sheath slightly furry



Middle marking correct



Length as specified

PRODUKT OK



- Document inspection
- Approve product for further use

### Haptic inspection

The product has faults. Some of these can be repaired by trained personnel. Afterwards the product can be used again.



Renew middle marking

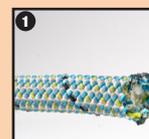


Slight damage to sheath



Sheath slippage - sheath is shorter -

See Repair Instructions for ROPES



Sheath slippage - core is shorter -

See Repair Instructions for ROPES

DOCUMENT

### Visual-/functional inspection

Product cannot be repaired. Product must be withdrawn from use.



Cuts - core is visible -



Melting - core is visible -



Discolouration



Bulges



Stiff/soft spots



Serious sheath damage

WITHDRAW PRODUCT